Table des matières

TABLEAU DE TRANSCRIPTION PHONETIQUE 4

TABLE DES MATIERES 5

INTRODUCTION 7

1. APERÇU HISTORIQUE SUR LA GRAMMAIRE ARABE. 10

1.1. PROLEGOMENES HISTORIQUES : 10

1.1.1. Les premières sources de la grammaire arabe *10*

1.1.2. Les écoles de kufa et basra *12*

1.1.3. Définition des notions grammaticales utilisées *12*

1.1.4. La terminologie utilisée 14

1.2. LA SYNTAXE DE LA PHRASE EN ARABE. 15

1.2.1. Les parties du discours *15*

1.2.2. Le pronom relatif et la partie du discours (nom) « ism » *17*

1.2.3. L'arabe langue V.S.O *22*

2. LA RELATIVE AVEC ANTECEDENT 25

2.1. LA RELATIVE EST UNE PROPOSITION SUBORDONNEE. 25

2.1.1. La subordonnée relative en français *25*

2.1.2. La relative en arabe *27*

2.2. LA RELATIVE AVEC ANTECEDENT INTRODUITE PAR « QUI/QUE » EN FRANÇAIS ET PAR « LLADI »ET SES DERIVES EN ARABE : 31

2.2.1 La nature du pronom relatif : *31*

2.2.1.1. Présentation des pronoms en arabe et en français : 31

2.2.1.2. Relatifs et interrogatifs : 43

2.2.1.3. La relative et la phrase conditionnelle ou hypothétique dite en arabe « žumla aššart aw al žazā »... 46

2.2.2 La place du pronom relatif *50*

2.2.2.1. Le pronom relatif après un *SN* (sujet) : 50

2.2.2.2 Le pronom relatif placé après le verbe : 54

2.2.3 La fonction du pronom relatif : *54*

2.2.3.1. Le pronom relatif sujet : 58

2.2.3.2. Le pronom relatif complément d'objet direct : 60

2.2.3.3. Le pronom relatif complément d'objet indirect : 62

2.2.3.4. Le pronom relatif comme complément circonstanciel de lieu ou de temps : 64

3. L'ANAPHORE DANS LES PROPOSITIONS RELATIVES : 67

3.1. L'ANAPHORE ET LA CATAPHORE : 67

3.1.1. Définition de l'anaphore : *67*

3.1.2. Représentation régressive et proposition subordonnée : *73*

3.1.3. Le pronom de rappel ou résomptif en arabe : *74*

3.1.3.1. L'Anaphore : 74

3.1.3.2 La Cataphore : 81

3.2. L'ELLIPSE DU PRONOM DE RAPPEL 86

3.2.1. Le pronom de rappel dans la phrase « qassam » : *86*

3.2.2. Le pronom de rappel au cas nominatif : *87*

3.2.3. Le pronom de rappel au cas accusatif dit en arabe « mansub » *88*

3.2.4. Le pronom de rappel « mažrur ». *90*

3.2.5 L'accord du pronom de rappel : *92*

4. RELATIVE ET ADJECTIF 99

4.1. LA PARENTE RELATIVE / ADJECTIF : 99

4.2. DIFFERENCES FORMELLES ET FONCTIONNELLE ENTRE RELATIF/ ADJECTIF 105

4.3. LA DETERMINATION DANS LES PROPOSITIONS RELATIVES ET LES PROPOSITIONS ADJECTIVALES : . 112

4.4. RELATIVE REDUITE OU ADJECTIF : 114

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/988533774

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

CONCLUSION GENERALE **120**
BIBLIOGRAPHIE **126**
BIBLIOGRAPHIE EN ARABE **130**
LE GLOSSAIRE **131**